

La **FILLE**
VENUE
de la **MER**

MOLLY KNOX OSTERTAG

MISE EN COULEURS DE *MAARTA LAIHO*

TEXTE FRANÇAIS D'ISABELLE ALLARD

Pour mes parents et le foyer
qu'ils ont créé sur l'île de Wilneff.

Et pour Noelle, qui est arrivée dans ma vie
comme une tempête venue de la mer.

Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

Titre: La fille venue de la mer / texte et illustrations de Molly Knox Ostertag ; texte français d'Isabelle Allard.

Autres titres: Girl from the sea. Français

Noms: Ostertag, Molly, auteur, illustrateur.

Description: Traduction de : The girl from the sea.

Identifiants: Canadiana 20210334460 | ISBN 9781443193658 (couverture souple)

Vedettes-matière: RVMGF: Bandes dessinées.

Classification: LCC PZ23.7.O88 Fil 2022 | CDD j741.5/973—dc23

© Molly Knox Ostertag, 2021.

© Éditions Scholastic, 2022, pour le texte français.

Tous droits réservés.

L'éditeur n'exerce aucun contrôle sur les sites Web de tiers et de l'auteure, et ne saurait être tenu responsable de leur contenu.

Ce livre est une œuvre de fiction. Les noms, personnages, lieux et incidents mentionnés sont le fruit de l'imagination de l'auteure ou utilisés à titre fictif. Toute ressemblance avec des personnes, vivantes ou non, ou avec des entreprises, des événements ou des lieux réels est purement fortuite.

Il est interdit de reproduire, d'enregistrer ou de diffuser, en tout ou en partie, le présent ouvrage par quelque procédé que ce soit, électronique, mécanique, photographique, sonore, magnétique ou autre, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de l'éditeur. Pour toute information concernant les droits, s'adresser à Scholastic Inc., Permissions Department, 557 Broadway, New York, NY 10012, É.-U.

Édition publiée par les Éditions Scholastic, 604, rue King Ouest, Toronto (Ontario) M5V 1E1 CANADA.

5 4 3 2 1 Imprimé en Chine 62 22 23 24 25 26

Lettrage : Molly Knox Ostertag

Mise en couleurs : Maarta Laiho

Conception graphique du livre : Molly Knox Ostertag et Shivana Sookdeo

Directeur artistique : Phil Falco



Morgan



Serena



Jules



Lizzie

Mardi 11 juin, 21 h 04



Bon les filles

les vacances d'été ont officiellement commencé... retrouvez-moi en ville demain

c'est une ✨surprise✨



Je suis D'ACCORD

on nettoie la maison de mamie depuis une semaine et

j'en

ai



il faut que je travaille 🐱



marre



quand?



OH NON Liz!



De midi à 20 h



alors, on se retrouve à 22 h chez figgy

morgan, tu viens?



MORGANNN



chuchotement sinistre morgan



Morgan



Serena



Jules



Lizzie

21 h 34



ça y est elle est morte

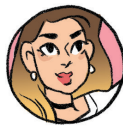
RIP Morgan 🪦💀



NON ne dis pas ça! c'est horrible!



Morgan



Serena

Mardi 11 juin, 21 h 42



on se retrouve demain à 22 h chez figgy

ça va?

C'est vrai, tu sais.






Ces histoires de voir ta vie
défiler devant tes yeux.



J'aime garder ma
vie dans des boîtes
bien fermées...



Mais les boîtes sont
tombées dans l'océan,
et tout s'y est déversé.



Une boîte contient
toute mon enfance.

Maman et papa
encore ensemble,
Alex encore gentil.

Tout allait bien,
à l'époque.

Dans une autre boîte, il y a
ma vie à l'école. Mes amies et
la personne que je suis en
leur présence.

Cette fille ne dit que
des trucs avec lesquels
les autres sont d'accord.

Elle est douée
pour s'intégrer.



Et il y a ma vie à la maison. Papa a déménagé en ville après des mois de disputes avec maman (ils pensaient qu'on ne les entendait pas).



Alex a commencé à se fâcher pour tout. Je ne peux même plus le regarder.

Quand je suis à la maison, j'ai envie de me sauver.



Les falaises sont mon endroit préféré, mais ce soir, les rochers étaient glissants à cause de la pluie.

Je me suis frappé la tête et maintenant, je suis ici. Je ne peux pas m'empêcher de penser à la dernière boîte secrète...

Tous mes plans.



M'enfuir de cette île
et m'installer dans
une grande ville.
N'IMPORTE laquelle.

Aller à l'université.



Et être gaie, loin de cette
petite ville et de ceux qui me
connaissent depuis toujours.

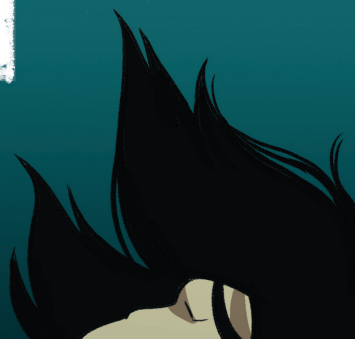




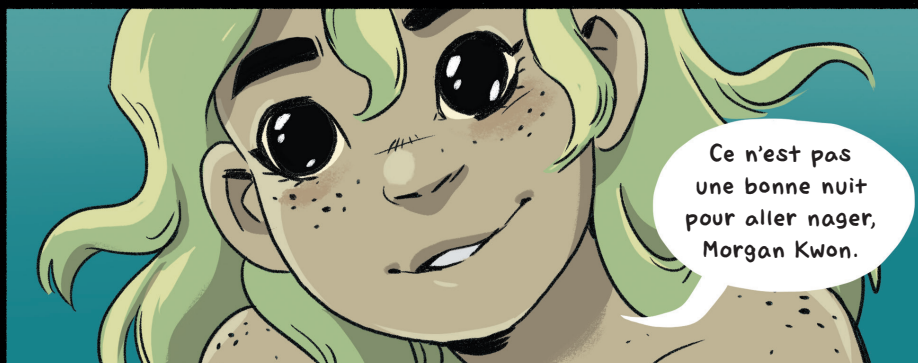
Je pensais qu'en planifiant soigneusement,
ça arriverait, mais maintenant...

Je suis dans l'eau, je vois mon
avenir dériver loin de moi et je
voudrais l'attraper...

Mais je suis
complètement
désorientée.









Bon...

Une fille nue.



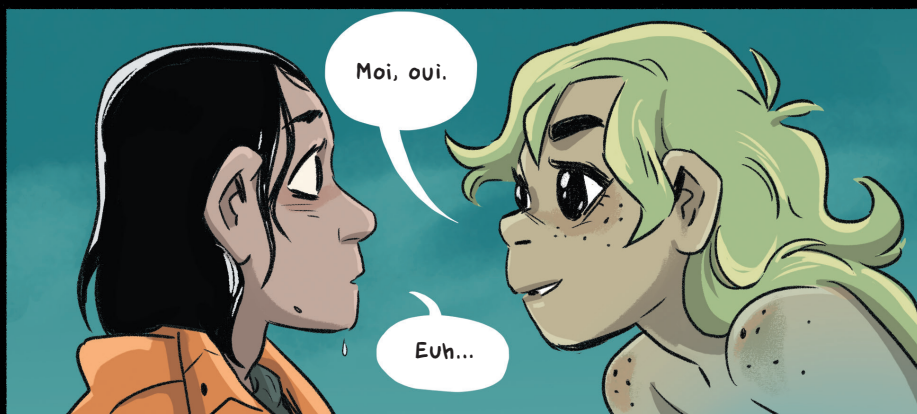
C'est une situation différente,
mais tout aussi stressante.



Je ne nageais pas.
Pas par exprès.



Te souviens-tu de moi?





Tu sais...
comme c'est
un rêve, ça
pourrait très
bien être un rêve
romantique.



Romantique?

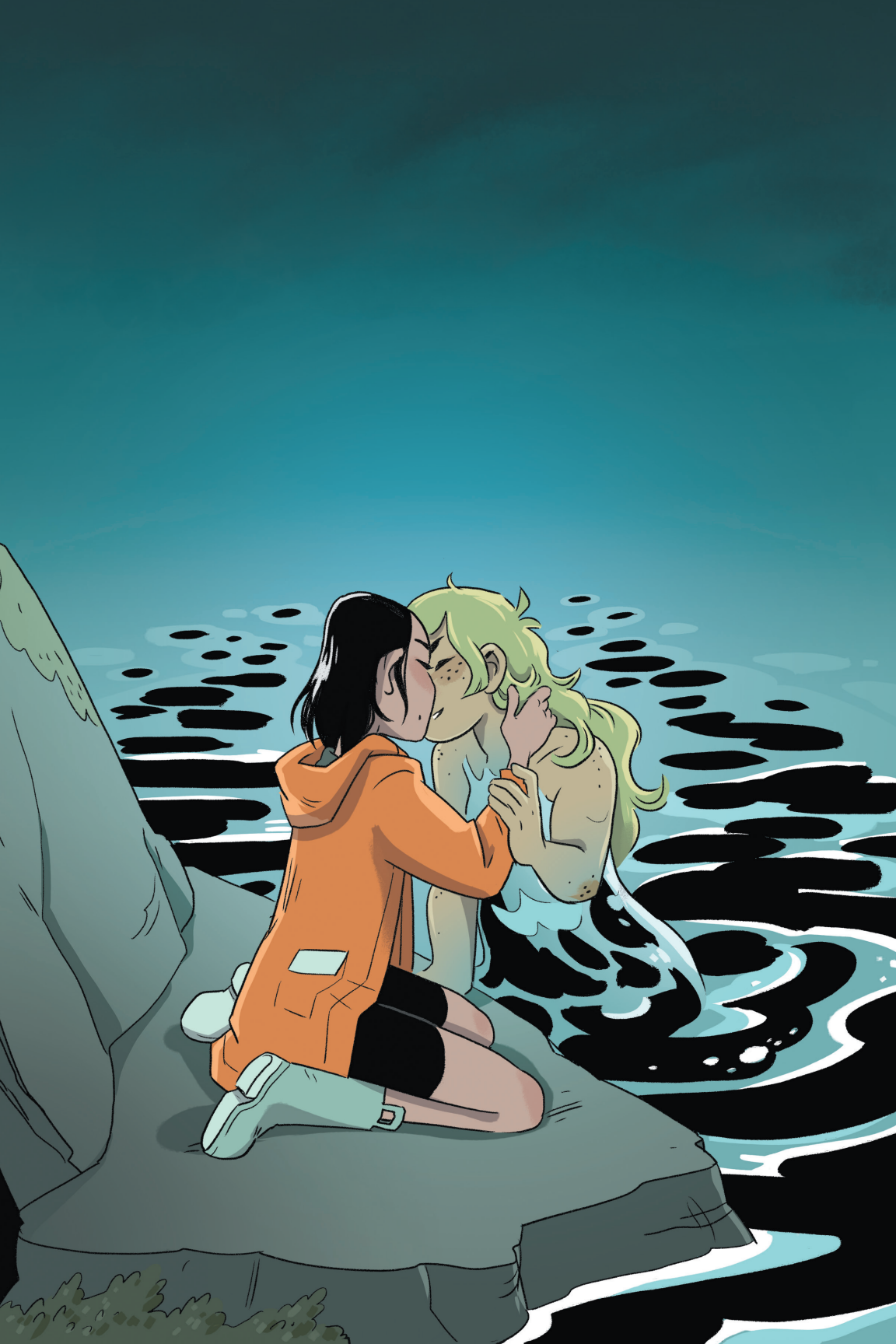


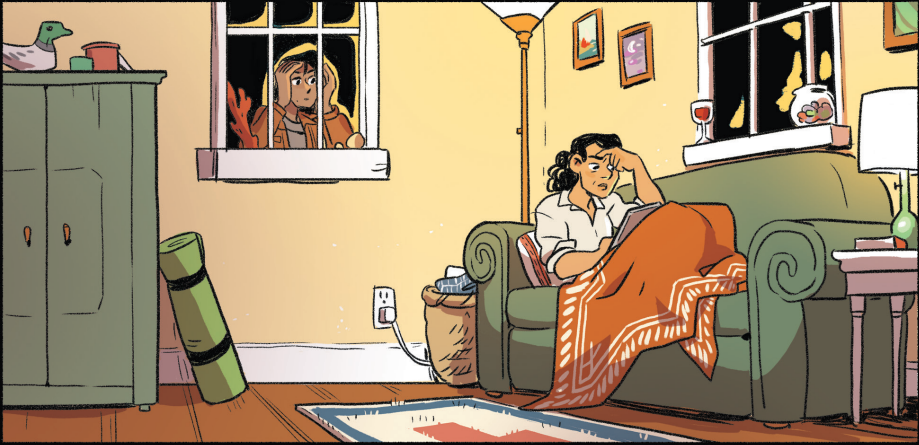
C'était
juste une
idée.

Donc, tout
ça est dans
ta tête?

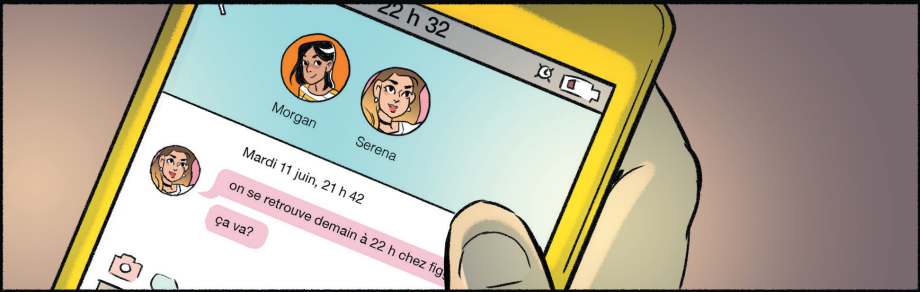


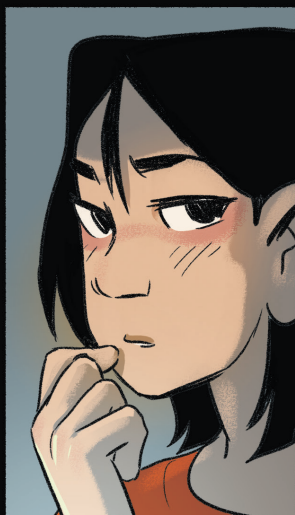
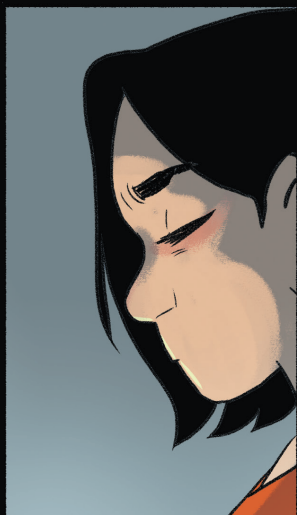
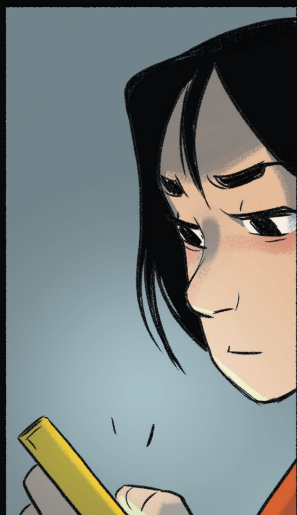
Hum, hum.
Tu es bien trop
jolie pour être
réelle.











Ce n'était pas réel.

J'ai inhalé de l'eau de mer
et j'ai fait un beau rêve.
Quelque chose du genre.



Mais... elle m'a rappelé
quelque chose.

J'avais neuf ans, donc ça
devait être il y a sept ans...

Viens,
Alex!



Les chats
n'aiment pas
l'eau!

